

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE
ENGLISH LANGUAGE**

2701

Frameworks for the Description of English

THURSDAY 10 JANUARY 2008

Afternoon

Time: 1 hour 15 minutes

Additional materials: Answer Booklet (8 pages)



INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- If you use more than one booklet, fasten them together.
- Read the question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer Question 1.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- You will be awarded marks for the quality of written communication in your answers.
- The total number of marks for this paper is **60**.
- A table of phonemic symbols is included on page 4. You may use this if you wish, but it is **not** compulsory to use these symbols in your answer.

This document consists of **4** printed pages.

Answer Question 1.

- 1 In this transcription, two women are cooking together. Nancy is Malaysian and is showing Jenny, who is English, how to cook a Malaysian dish.

Identify the lexical, syntactic, semantic and phonological features in this transcription that are typical of spoken English. You may if you wish refer to the table of phonemic symbols listed on page 4. [60]

- Nancy:** and then you put one of this (.) aa (.) PANDAN* leaves (.) pull it up* (.) make it into a skew* (.) yeah (.) o d d d dont use that keep that one ill tell you a story about that one
- Jenny:** okay
- Nancy:** okay so we put the spice in 5
- Jenny:** so it doesnt matter if
- Nancy:** *(speaks in Malay)*
- Jenny:** are you speaking to me in malay (.) we are in ENGLAND now darling
- Nancy:** alright in england don worry don worry
- Jenny:** tell me the story 10
- Nancy:** okay now were talking about this (.) when people at home (1) suddenly you get visitors (.) is not like here phoning mother i m coming in five minutes or half an hour they dont (.) they just knock the door and pop in and this PEOPLE got got no nothing to smell NICE in the house (.) so and and when you cook you smell (.) is so hot (2) you tie it (.) put it on your hair (1) or (1) tie (.) put it on your hair (.) yeah 15
- Jenny:** but nancy it smells horrible
- Nancy:** its NOT (1) for YOU it smells horrible for the east it smells nice (.) leave it there
- Jenny:** get off
- Nancy:** *(speaks in Malay)*
- Jenny:** id rather put a potato behind my ears 20
- Nancy:** yeah okay
- Jenny:** yeah
- Nancy:** and then and then or else in england they make COFFEE to make the everybody come
- Jenny:** you tear a leaf up and stick it behind your ear 25
- Nancy:** tear a leaf up yeah stick it in your ears
- Jenny:** nancy when you were a nurse did you used to make your patients laugh
- Nancy:** i used to love them (1) i used to love them
- Jenny:** did you make them LAUGH i said
- Nancy:** i used to make (.) i used to love them AND make them laugh (.) if the the (.) if there 30
one i dont like i dont make them laugh and i don look at them but i NURSED them

- **pandan leaves* – long green leaves that are used in Eastern cookery
- **pull it up* – tear in half lengthwise
- **skew* – a loose knot

TRANSCRIPTION KEY

(.) micropause

(1) length of pause in seconds

UPPER CASE stress/increased volume

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

List of Phonemic Symbols and Signs (RP)

1. CONSONANTS OF ENGLISH

/f/	—	fat, rough
/v/	—	very, village, love
/ə/	—	theatre, thank, athlete
/ð/	—	this, them, with, either
/s/	—	sing, thinks, losses
/z/	—	zoo, beds, easy
/ʃ/	—	sugar, bush
/ʒ/	—	pleasure, beige
/h/	—	high, hit, behind
/p/	—	pit, top, spit
/t/	—	tip, pot, steep
/k/	—	keep, tick, scare
/b/	—	bad, rub
/d/	—	bad, dim
/g/	—	gun, big
/tʃ/	—	church, lunch
/dʒ/	—	judge, gin, jury
/m/	—	mad, jam, small
/n/	—	man, no, snow
/ŋ/	—	singer, long
/l/	—	loud, kill, play
/j/	—	you, pure
/w/	—	one, when, sweet
/r/	—	rim, bread

2. PURE VOWELS OF ENGLISH

/i:/	—	beat, keep
/ɪ/	—	bit, tip, busy
/e/	—	bet, many
/æ/	—	bat
/ʌ/	—	cup, son, blood
/ɑ:/	—	car, heart, calm, aunt
/ɒ/	—	pot, want
/ɔ:/	—	port, saw, talk
/ə/	—	about
/ɜ:/	—	word, bird
/ʊ/	—	book, wood, put
/u:/	—	food, soup, rude

3. DIPHTHONGS OF ENGLISH

/eɪ/	—	late, day, great
/aɪ/	—	time, high, die
/ɔɪ/	—	boy, noise
/aʊ/	—	cow, house, town
/əʊ/	—	boat, home, know
/ɪə/	—	ear, here
/eə/	—	air, care, chair
/ʊə/	—	jury, cure